



中国国家强制性产品认证证书

证书编号: 2021312313000345

认证委托人名称及地址

Pepperl+Fuchs SE
Lilienthalstrasse 200 68307 Mannheim, Germany

生产者名称及地址

Pepperl+Fuchs SE
Lilienthalstrasse 200 68307 Mannheim, Germany

生产企业名称及地址

Bimed Teknik Aletler Sanayi Ve Ticaret A. S.
Deliklikaya Mah. Yüzbaşı Mehmet Hilmi Cad. No:28 İç Kapı No:1,
Arnavutköy/ İstanbul, Turkey

产品名称和系列、型号、规格

转接头

AD. x. xx. xx. x. x. x, AD. FF. xx. xx. x. x. x, AD. MM. xx. xx. x. x. x

Ex db IIC Gb, Ex eb IIC Gb, Ex tb IIIC Db

产品标准和技术要求

GB/T 3836. 1-2021, GB/T 3836. 2-2021, GB/T 3836. 3-2021, GB/T 3836. 31-2021

上述产品符合《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
(CNCA-C23-01: 2024) 的要求, 特发此证。

发证日期: 2026年04月21日 有效期至: 2031年04月23日

证书信息和有效性可扫描下方二维码或登录发证机构网站查验,
也可在认监委网站 (www.cnca.gov.cn) 查询。



法定代表人:

南阳防爆电气研究所有限公司



中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2021312313000345

证书附页：第 1 页 共 3 页

产品相关信息：

1、本证书覆盖产品如下：

AD. x. xx. xx. x. x. x, AD. FF. xx. xx. x. x. x, AD. MM. xx. xx. x. x. x

AD. x. xx. xx. x. x. x 系列金属转接头适用于调整连接到外壳上的螺纹类型和尺寸。

AD. x. xx. xx. x. x. x 用于缩小/增大内螺纹或者增大/缩小外螺纹的转接头。

AD. FF. xx. xx. x. x. x 用于改变外螺纹的直径，通过转接头转换成内螺纹。

AD. MM. xx. xx. x. x. x 用于改变内螺纹的直径，通过转接头转换成外螺纹。

具体规格请见下表：

AD . x . x x . x x . x . x . x
 . 1 . 2 3 . 4 5 . 6 . 7 . 8

	转接头
1	型号代码： - 空白：外-内螺纹或者内-外螺纹转接头，缩径或扩径转接头 - FF：内-内螺纹转接头，或缩径或扩径转接头 - MM：外-外螺纹转接头，或缩径或扩径转接头
2	第一转接头螺纹类型（外/内）： - NPT: NPT - PG: PG（仅用于 Ex eb） - M: 公制，螺距1.5mm
3	第一转接头螺纹尺寸（参考下表）
4	第二转接头螺纹类型（外/内）： - NPT: NPT - PG: PG（仅用于 Ex eb） - M: 公制，螺距1.5mm
5	第二转接头螺纹尺寸（参考下表）
6	材质： - B: 黄铜 - BN: 黄铜镀镍 - SS: 不锈钢
7	密封材质 - C: 氯丁二烯

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。



南阳防爆电气研究所有限公司





中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2021312313000345

证书附页：第 2 页 共 3 页

	- S: 硅橡胶 - 空白: 纤维平垫
8	螺纹长度.

AD. x. xx. xx. x. x. x, AD. FF. xx. xx. x. x. x 和 AD. MM. xx. xx. x. x. x 系列转接头可由两种不同的螺纹类型和尺寸组合或相同的螺纹类型和尺寸组合而成。

转接头的尺寸代码和标准螺纹类型见下表：

NPT		公制		PG	
尺寸	螺纹类型	尺寸	螺纹类型	尺寸	螺纹类型
3/8	$\frac{3}{8}$ "	16	M16x1.5	-	-
1/2	$\frac{1}{2}$ "	20	M20x1.5	-	-
3/4	$\frac{3}{4}$ "	25	M25x1.5	9	9
1	1	32	M32x1.5	11	11
1-1/4	1 $\frac{1}{4}$ "	40	M40x1.5	13.5	13.5
1-1/2	1 $\frac{1}{2}$ "	50	M50x1.5	16	16
-	-	60	M60x1.5	-	-
2	2	63	M63x1.5	21	21
-	-	70	M70x1.5	-	-
2-1/2	2 $\frac{1}{2}$ "	75	M75x1.5	29	29
-	-	80	M80x1.5	-	-
-	-	85	M85x1.5	-	-
3	3	90	M90x1.5	36	36
3-1/2	3 $\frac{1}{2}$ "	100	M100x1.5	42	42
4	4	110	M110x1.5	48	48

AD. x. xx. xx. x. x. x, AD. FF. xx. xx. x. x. x 和 AD. MM. xx. xx. x. x. x 系列转接头适用于设备、管道上不同的螺纹接口要求。转接头的外螺纹部分安装在外壳上。

AD. x. xx. xx. x. x. x, AD. FF. xx. xx. x. x. x 和 AD. MM. xx. xx. x. x. x 系列转接头有密封边缘加工，使用时需配有弹性密封垫或平垫片以确保 IP66/68 防护等级，而其他螺纹类型的转接头则需要至少有两扣完整螺纹通过密封剂粘合以确保 IP66/68 的防护等级。

外壳防护等级 (GB/T 4208)：IP66/IP68 (50m/30min.)

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。



南阳防爆电气研究所有限公司





中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2021312313000345

证书附页：第 3 页 共 3 页

防爆标志：Ex db IIC Gb, Ex eb IIC Gb, Ex tb IIIC Db

— 生产者应按照认证机构批准的技术文件组织生产。

2、安全使用条件：

- 为了保证转接头所安装电气设备的保护类型，转接头在外壳上的安装应遵照制造商说明书。
- 转接头应牢固地安装在电气设备上，防止意外转动和松动。
- 安装转接头时，安装位置的温度应在以下工作温度范围内：
 - 带氯丁二烯 O 型圈的转接头：-40℃~+100℃；
 - 带硅橡胶 O 型圈和平垫的转接头：-60℃~+130℃；
 - 带氯丁二烯或纤维平垫的转接头：-40℃~+80℃；
- 安装转接头应采取适当密封，以确保其符合 GB/T4208 标准防护等级 IP66/68 的要求。应按照制造商说明书要求正确安装垫片（适用于圆柱形螺纹）或在螺纹上使用密封剂（适用于锥形螺纹）。
- 其他见产品使用说明书。

3、证书变更信息：

- 本证书为期满换发证书，证书首次颁发日期：2021 年 04 月 24 日。

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。



南阳防爆电气研究所有限公司





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2021312313000345

Applicant and address

Pepperl+Fuchs SE
Lilienthalstrasse 200, 68307 Mannheim, Germany

Manufacturer and address

Pepperl+Fuchs SE
Lilienthalstrasse 200, 68307 Mannheim, Germany

Factory and address

Bimed Teknik Aletler Sanayi Ve Ticaret A.S.
Deliklikaya Mah. Yüzbaşı Mehmet Hilmi Cad. No:28 İç Kapı No:1, Arnavutköy/
Istanbul, Turkey

Product, series, specification and model

Adaptors
AD.x.xx.xx.x.x.x, AD.FF.xx.xx.x.x.x, AD.MM.xx.xx.x.x.x
Ex db IIC Gb, Ex eb IIC Gb, Ex tb IIIC Db

Standards

GB/T3836.1-2021, GB/T3836.2-2021, GB/T3836.3-2021, GB/T3836.31-2021

**This product(s) complies with the requirements of CNCA-C23-01: 2024
China Compulsory Certification Implementation Rule on Explosion
Protected Electrical Product.**

Issue date: 2026-04-21 Valid to: 2031-04-23

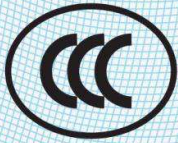
Detailed information and status of this certificate is available by using the QR code,
visiting CNEx's website or CNCA's website: www.cnca.gov.cn.

This translated document has no legal effect and shall not be used alone.



Director:

Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2021312313000345

Annex: Page 1 of 4

Product information:

1. This certificate covers the following models:

- AD.x.xx.xx.x.x.x, AD.FF.xx.xx.x.x.x, AD.MM.xx.xx.x.x.x

The metal adapters type AD.x.xx.xx.x.x.x are suitable to adjust different thread types and sizes for connections to enclosures

AD.x.xx.xx.x.x.x they are used to reduce/increase a female hub or increase/reduce a male hub.

AD.FF.xx.xx.x.x.x they are used to vary the diameter of a male hub by transforming it into a female hub.

AD.MM.xx.xx.x.x.x they are used to vary the diameter of a female hub by transforming it into a male hub

See the following table for detailed designation:

AD . x . x x . x x . x . x . x

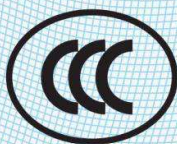
. 1 . 2 3 . 4 5 . 6 . 7 . 8

	Adaptors
1	Code that identifies the type: - Blank: male-female or female-male hub reducer or enlarger - FF: female-female hub coupling or reducer/enlarger adaptor - MM: male-male nipple or reducer/enlarger adaptor
2	Type of first Adaptor thread (Male/Female): - NPT: NPT - PG: PG (assessed for Ex eb type of protection only) - M: Metric pitch 1.5
3	Size of first Adaptor thread(see following table)
4	Type of second Adaptor thread (Male/Female): - NPT: NPT - PG: PG (assessed for Ex eb type of protection only) - M: Metric pitch 1.5
5	Size of second Adaptor thread(see following table)



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2021312313000345

Annex: Page 2 of 4

6	Body material: - B: brass - BN: nickel-plated brass - SS: stainless steel
7	Seals material - C: Chloroprene - S: Silicon - Blank: Fiber flat washer
8	Tread length.

The Adaptors AD**, AD.FF** and AD.MM** may be made with two different thread types and sizes combinations or with the same thread types and sizes combinations.

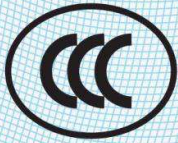
The size codes and standard thread types of Adaptors are listed on the following Table:

NPT		Metric		PG	
Size	Thread type	Size	Thread type	Size	Thread type
3/8	3/8"	16	M16x1.5	-	-
1/2	1/2"	20	M20x1.5	-	-
3/4	3/4"	25	M25x1.5	9	9
1	1"	32	M32x1.5	11	11
1-1/4	1 1/4"	40	M40x1.5	13.5	13.5
1-1/2	1 1/2"	50	M50x1.5	16	16
-	-	60	M60x1.5	-	-
2	2"	63	M63x1.5	21	21
-	-	70	M70x1.5	-	-
2-1/2	2 1/2"	75	M75x1.5	29	29
-	-	80	M80x1.5	-	-
-	-	85	M85x1.5	-	-
3	3"	90	M90x1.5	36	36
3-1/2	3 1/2"	100	M100x1.5	42	42
4	4"	110	M110x1.5	48	48



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2021312313000345

Annex: Page 3 of 4

The Adaptors series AD.x.xx.xx.x.x.x, AD.FF.xx.xx.x.x.x and AD.MM.xx.xx.x.x.x are used to match equipment, pipes and hubs having different threaded entry sizes. Attachment of the Adaptors to an enclosure is by means of the male threaded portion on the male body.

To guarantee the IP 66/68 degree of protection the Adaptors series AD.x.xx.xx.x.x.x, AD.FF.xx.xx.x.x.x, AD.MM.xx.xx.x.x.x. have a sealing edge machined for fitting an elastomeric gasket, alternatively it is available a flat washer, while for all other threads of Adaptors and the IP 66/68 degree of protection is achieved with sealant put at least on two complete threads engaged of the threaded coupling.

Ingress protection (GB/T 4208): IP66/IP68 (50 m for 30 min.)

Ex marking: Ex db IIC Gb, Ex eb IIC Gb, Ex tb IIIC Db

- Manufacturer should organize production in accordance with the technical documents approved by the certification body.

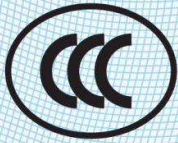
2. Specific conditions of use:

- The coupling of the adaptors with the enclosures shall be made as indicated by the manufacturer in the instruction manual in order to respect the type of protection of the electrical apparatus on which the adaptors are mounted.
- The adaptors shall be mounted at the electrical apparatus in such a way that accidental rotation and loosening will be prevented.
- The adaptors shall be installed in such a way that the temperature at the mounting point will remain within the following service temperature ranges:
 - 40 °C to +100°C for Adaptors with Chloroprene O-rings;
 - 60 °C to +130°C for Adaptors with Silicon O-rings and flat washers;
 - 40 °C to +80°C for Adaptors with Chloroprene or Fiber flat washers;
- The degree of protection IP 66/68 according to the GB/T4208 standard will be guaranteed for the adaptors if the holes into which adaptors are mounted are suitably sealed. To this scope the correct positioning of the gaskets (for cylindrical threads) or the application of sealant on the threads (for tapered threads), shall be done as indicated in the manufacturer instruction.
- See instruction manual for other information.



Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.





CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

No.: 2021312313000345

Annex: Page 4 of 4

3. Certificate change information:

- This certificate is issued for renewal upon expiration. The first issuance date of the certificate is: April 24, 2021.



**Nanyang Explosion Protected Electrical
Apparatus Research Institute Co.,Ltd.**

